

GIOVEDÌ SANTO COMPIETA

Ÿ Deus, in adiutórium meum inténde.

℞ Dómine, ad adiuvándum me
festína.

Gloria... Amen.

Ÿ O Dio, vieni a salvarmi.

℞ Signore, vieni presto
in mio aiuto.

Gloria... Amen.

Lettura dalla Piccola Regola ed esame di coscienza

Confesso a Dio onnipotente...

Cel.: Dio onnipotente abbia misericordia di noi... **Amen.**

INNO

H.II
C

Hriste, qui, splendor et di- es, noctis tenébras déte-
gis, lucisque lumen créde-ris, lumen be- á-tis prædicans,

The image shows two staves of musical notation. The first staff begins with a large 'C' time signature and a 'H.II' marking. The notes are square and the rhythm is indicated by vertical stems. The second staff continues the melody. The lyrics are written below the staves.

Christe, qui spléndor et dies,
noctis tenébras détegis,
lucisque lumen créderis
lumen beátis prædicans,

Precámur, sancte Dómine,
hac nocte nos custódias;
sit nobis in te réquies,
quiétas horas tribue.

Somno si dántur óculi,
cor sémpet ad te vígilet;
tuáque dextra prótegas
fidéles, qui te díligunt.

*O Cristo, splendore e giorno,
che dissipi le tenebre della notte,
che sei creduto lume di luce
e annunzi la luce ai beati,*

*Signore Santo, ti preghiamo
di custodirci in questa notte;
in te sia il nostro riposo,
donaci ore di quiete.*

*Se gli occhi cedono al sonno,
il cuore vegli sempre con te;
e con la tua destra proteggi
i fedeli che ti amano.*

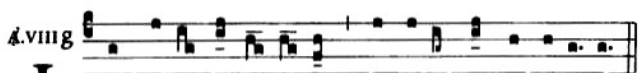
Defénsor nóster, áspice,
insidiántes réprime,
gubérna tuos fámulos,
quos ságuine mercátus es.

*Difensore nostro, guarda,
respingi chi ci insidia,
governa i tuoi servi
che hai comprato col sangue.*

Sit, Christe, rex piíssime,
tibi Patrique glória,
cum Spírиту Paráclito,
in sempitérna sácula. Amen.

*Cristo, re pietosissimo,
a te e al Padre sia gloria
con lo Spirito Paraclito,
per i secoli eterni. Amen.*

SALMODIA



I N pa-ce * in id- ípsum dórmi- am et requi- éscam.

In pace mi corico
e mi addormento:*
tu solo, Signore,
al sicuro mi fai
riposare

Salmi 4, 90(91) e 133(134)

LETTURA BREVE

Ap 22,4-5

Gli eletti vedranno la faccia del Signore e porteranno il suo nome sulla fronte. Non vi sarà più notte e non avranno più bisogno di luce di lampada, né di luce di sole, perché il Signore Dio li illuminerà e regneranno nei secoli dei secoli.

Invece del responsorio breve:



C Hri- stus * factus est pro- bis ob-é-
di- ens us- que ad mor- tem.

Cristo
per noi si è fatto
obbediente
fino alla morte.

CANTICO EVANGELICO



4. III a

S Alva nos, * Dómi-ne, vi-gi-lántes, custódi nos dor-mi-éntes, ut vi-gi-lémus cum Christo et requi-escámus

† in pace. T. P. † in pace, alle-lú-ia. E u o u a e.

Nella veglia salva-
ci, Signore,
nel sonno
non ci
abbandonare:
il cuore
vegli con Cristo
e il corpo
riposi nella pace.

Nunc dimíttis servum tuum,
Dómine, *
secúndum verbum tuum in pace,
quia vidérunt óculi mei *
salutáre tuum,
quod parásti *
ante faciém ómnium populórum,
lumen ad revelatiónem géntium *
et glóriam plebis tuæ Israel.
Glória....

Ora lascia, o Signore, che il tuo servo *
vada in pace
secondo la tua parola:
perché i miei occhi hanno visto
la tua salvezza,*
preparata da te
davanti a tutti i popoli,
luce per illuminare le genti*
e gloria del tuo popolo Israele.
Gloria...

INTERCESSIONI

ORAZIONE

Visita, quæsumus, Dómine, habita-ti-ó-nem istam, et omnes insídias inimíci ab ea longe repélle; ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódi-ant; et benedicti-ó tu-a sit super nos semper. Per... Amen.

Visita, Signore, questa casa, allon-tana da essa tutte le insidie del nem-ico, i tuoi santi angeli la abitino e ci custodiscono nella pace, e la tua benedizione sia sempre su di noi. Per... Amen.

BENEDIZIONE FINALE

☩ Dóminus vobíscum.

☩ **Et cum spírítu tuo.**

Noctem quiétam et finem perféctum concédát nobis Dóminus omnípotens ☩ Pater, et Fílius, et Spírítus Sanctus.

Amen.

☩ Il Signore sia con voi

☩ **E col tuo spírítu.**

Ci benedica ☩ Dio onnipotente Padre, Figlio e Spirito Santo e ci conceda una notte tranquilla e una morte santa.

Amen.

ANTIFONA DELLA BEATA VERGINE MARIA

♩. VI



A -ve, Re-gí-na cæ-ló-rum, ave, Dómi-na ange-ló-rum, salve, ra-dix, salve, porta, ex qua mundo lux est orta. Gaude, Virgo glo-ri-ó-sa, su-per omnes spe-ci-ó-sa; va-le, o valde de-có-ra, et pro no-bis Christum exó-ra.

Ave,
regina dei cieli.
Ave,
signora degli
angeli;
salve, radice,
salve, porta,
da cui la luce
al mondo
è sorta:
Godi,
vergine gloriosa,
sopra tutte
la più bella;
ti saluto, o nobile
Signora,
prega per noi
il Cristo.